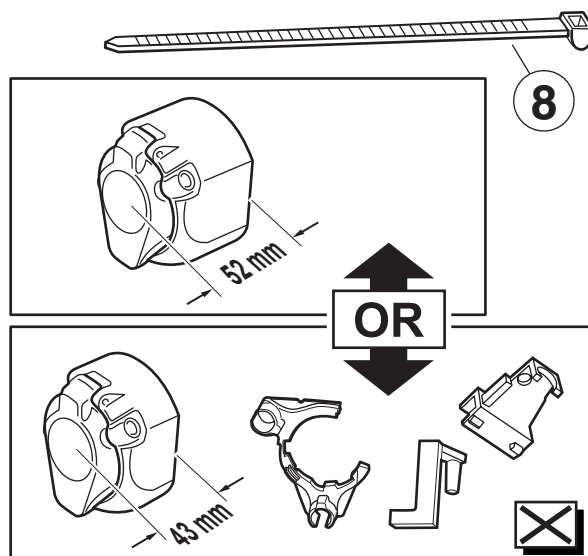
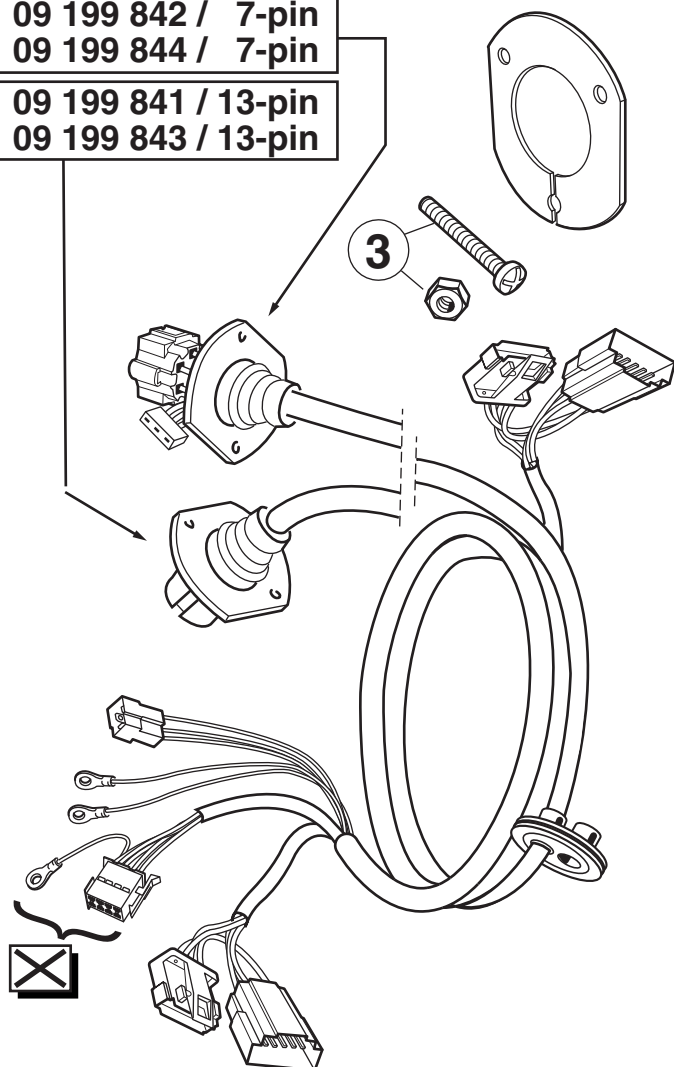


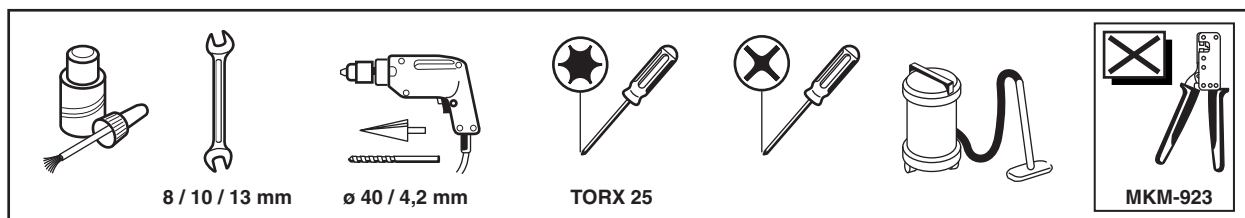
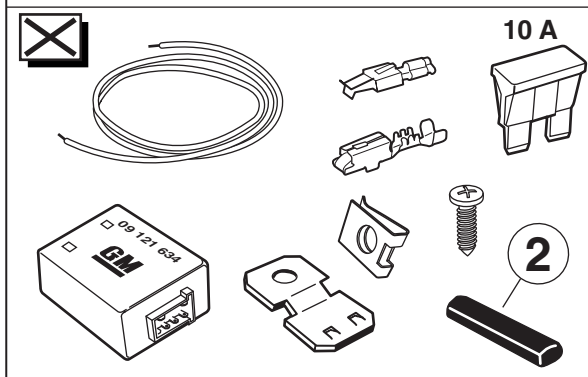
part numbers: 09199841 / 09199842 / 09199843 / 09199844

(D) Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.	(D) Einbauanleitung / nur Händlereinbau
(GB) Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	(GB) Installation instructions / Dealer installation only
(F) Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	(F) Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire
(NL) Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	(NL) Montagehandleiding / Montage alleen door dealers
(DK) Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	(DK) Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren
(N) Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	(N) Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren
(S) Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	(S) Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren
(FIN) Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	(FIN) Asennusohje / Asennus vain myyntiliikkeen toimesta
(I) Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	(I) Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria
(E) Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	(E) Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor
(P) Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	(P) Instruções de montagem / Montagem só no concessionário
(GR) Διατηρούμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέσης με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	(GR) Οδηγίες εγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπόρους
(CZ) Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.	(CZ) Návod k montáži / Montáž pouze prodejcem
(PL) Zastrzegam się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.	(PL) Instrukcja montażu / Montaż tylko u dealera
(TR) Tasarım, donanım ve renk bakımından değişikliklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.	(TR) Montaj talimatı / Sadece satıcı tarafında monte edilir
(H) A szerkezet, a kivétel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.	(H) Beépítési útmutató / Csak a kereskedő építheti be
(HR) Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.	(HR) Upute o ugradnji / Ugradnja samo od strane trgovca
(BUL) Запазени права по отношение на конструкцията, оборудването, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.	(BUL) Инструкция за монтаж / Монтажът може да се извърши само от търговеца
(RO) Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.	(RO) Instrucțiuni de montaj / Se va monta numai de către dealer
(RUS) Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.	(RUS) Инструкция по монтажу и установке / Устанавливать только у дилера
(LT) Pasiliekama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeltimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos nepareigojantys.	(LT) Montavimo informacija / Montuoja tik prekybininkas
(LV) Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.	(LV) Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve
(EST) Konstruktsioonid, varustuse ja värvil osas muudatused ning eksimised lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.	(EST) Paigaldusjuhend / Paigaldab ainult müüja
(SLO) Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.	(SLO) Navodilo za vgradnjo / Vgradnja le od trgovca
(SK) Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.	(SK) Montážny návod / Montáž iba obchodníkom
(J) 構造、装備、色に關しての変更、または間違ひがある可能性があります。記載事項および図に關して責任を負いません。	(J) 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ
(ROK) 구조, 장치, 색채와 그의 오류점의 변경 보류함. 지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않음.	(ROK) 장치 지시사항 / 오직 전문상인이 장치
(THA) อาจมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขในแง่ของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสี และอาจมีข้อผิดพลาดได้ ข้อมูลและภาพประกอบไม่ถือเป็นผูกมัด	(THA) คู่มือการติดตั้ง / ติดตั้งโดยตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น
(VR) 保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。給出的資料和插圖均沒有法律約束力。	(VR) 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用
(VR) 保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。給出的資料和插圖均沒有法律約束力。	(VR) 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用

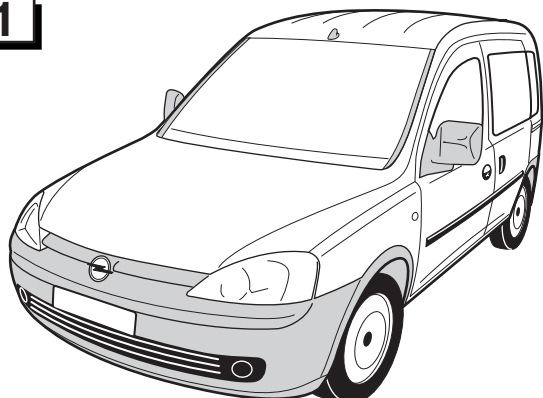
09 199 842 / 7-pin
09 199 844 / 7-pin
09 199 841 / 13-pin
09 199 843 / 13-pin



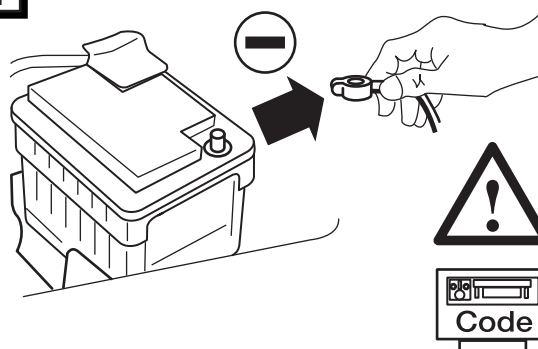
☒ = only 09 199 841 / 13-pin !
only 09 199 842 / 7-pin !



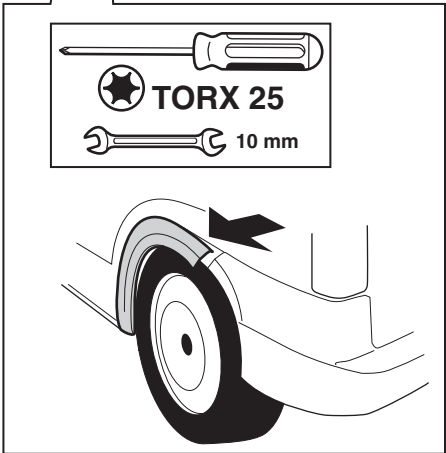
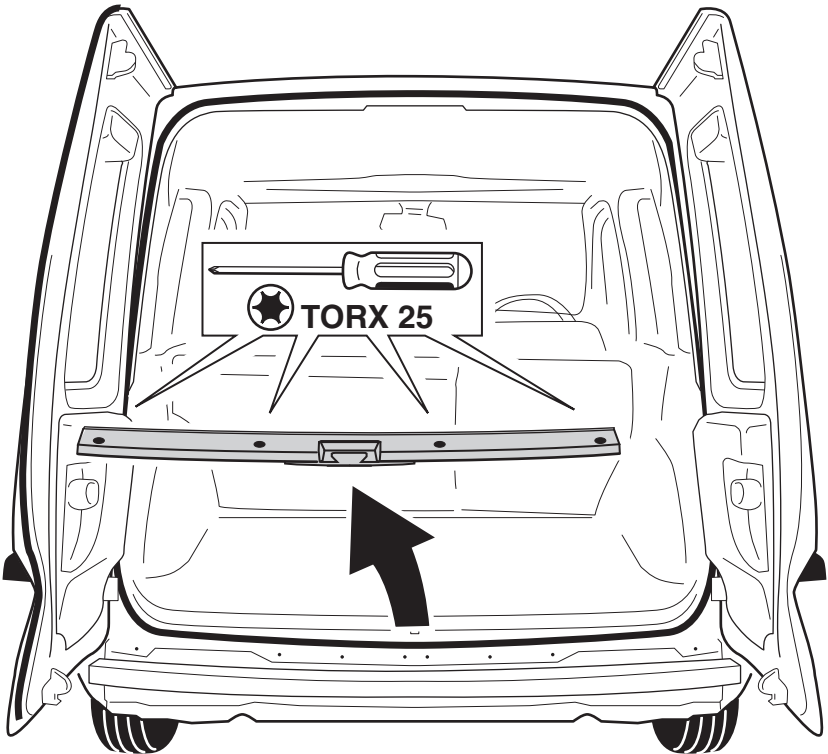
1



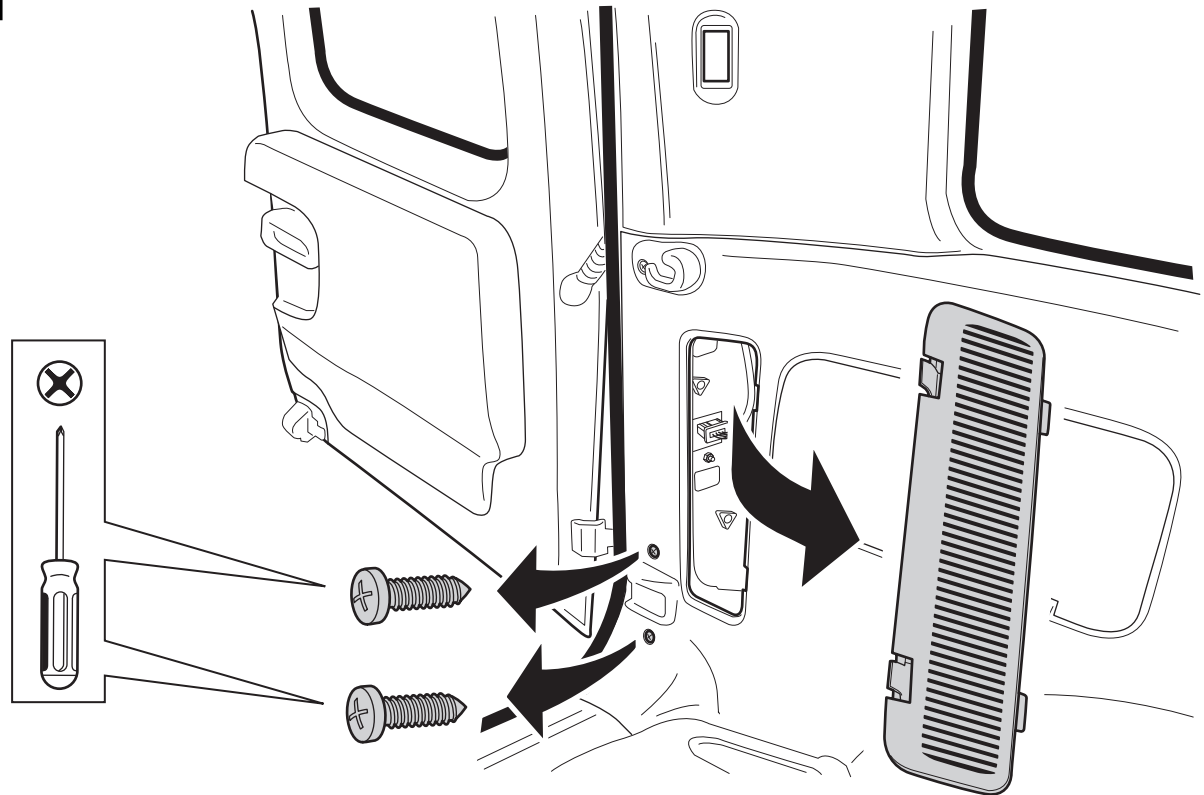
2



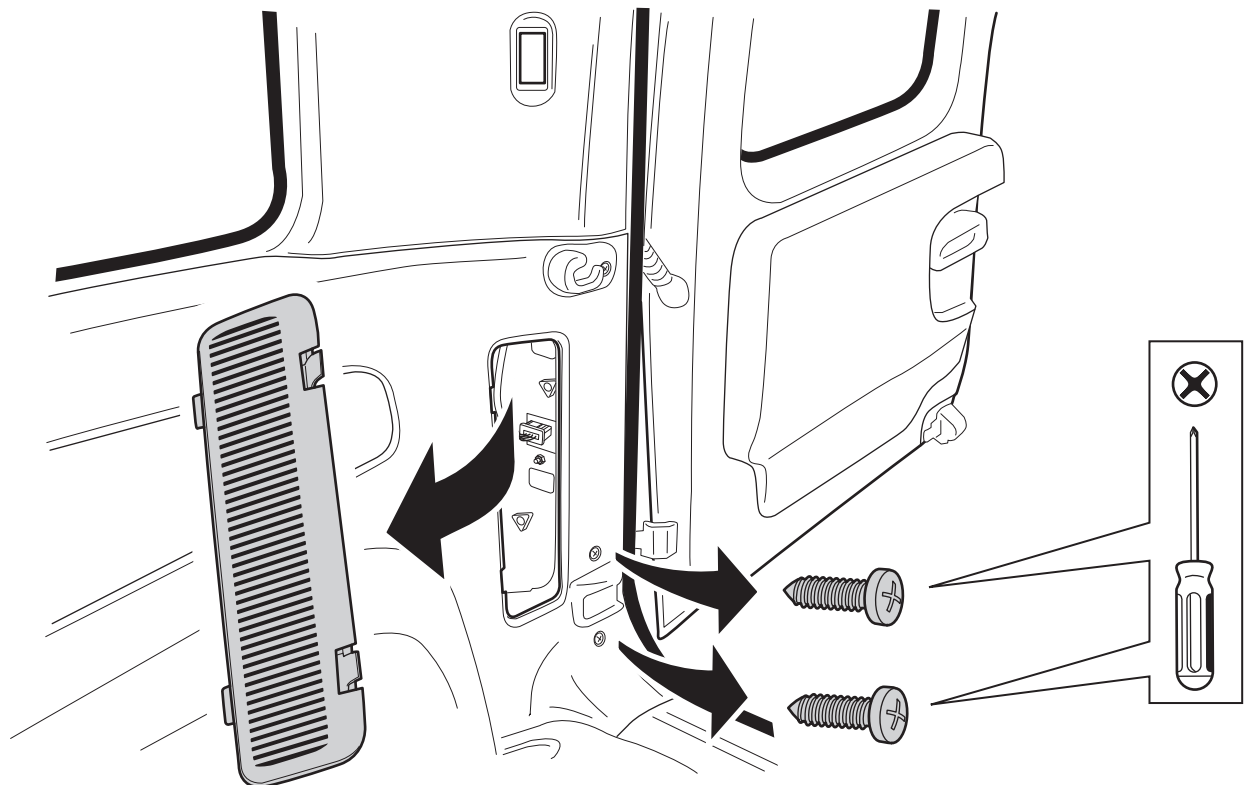
3



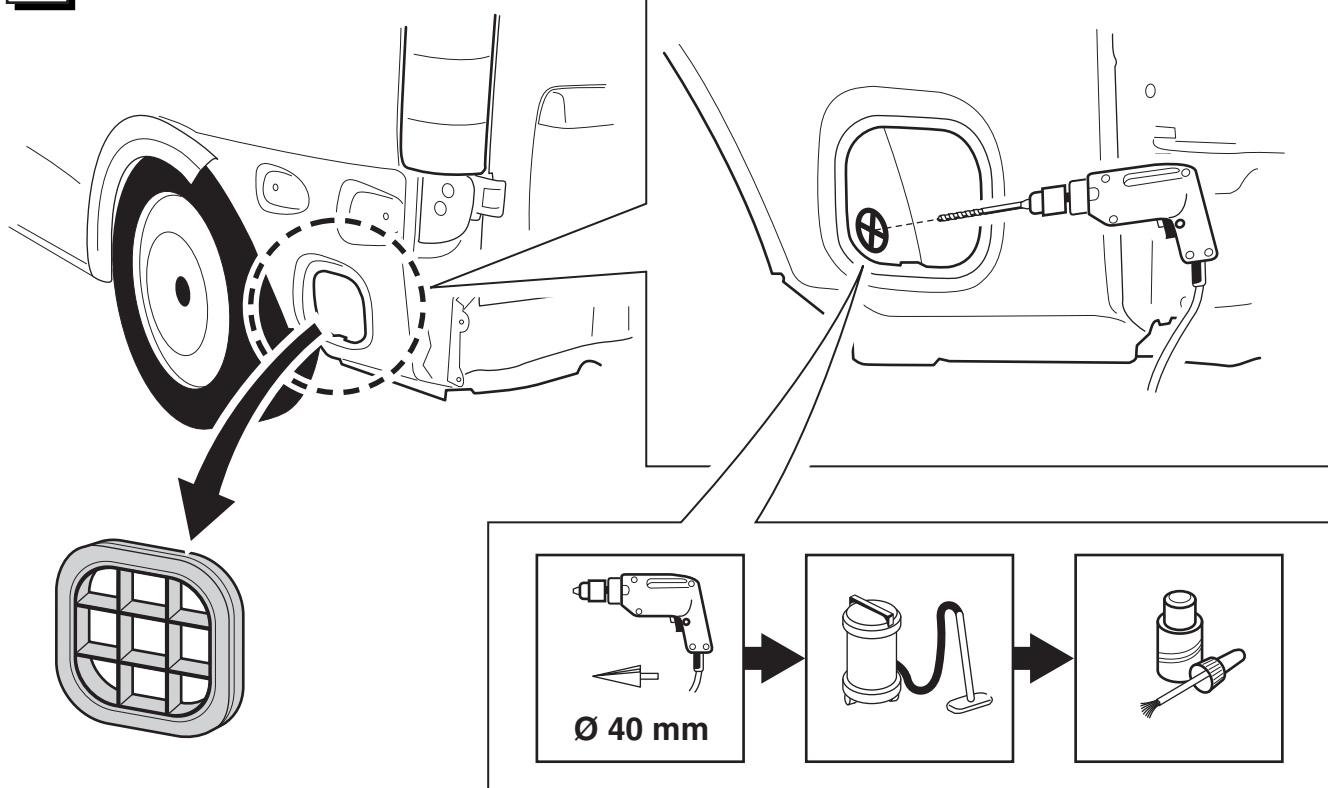
4



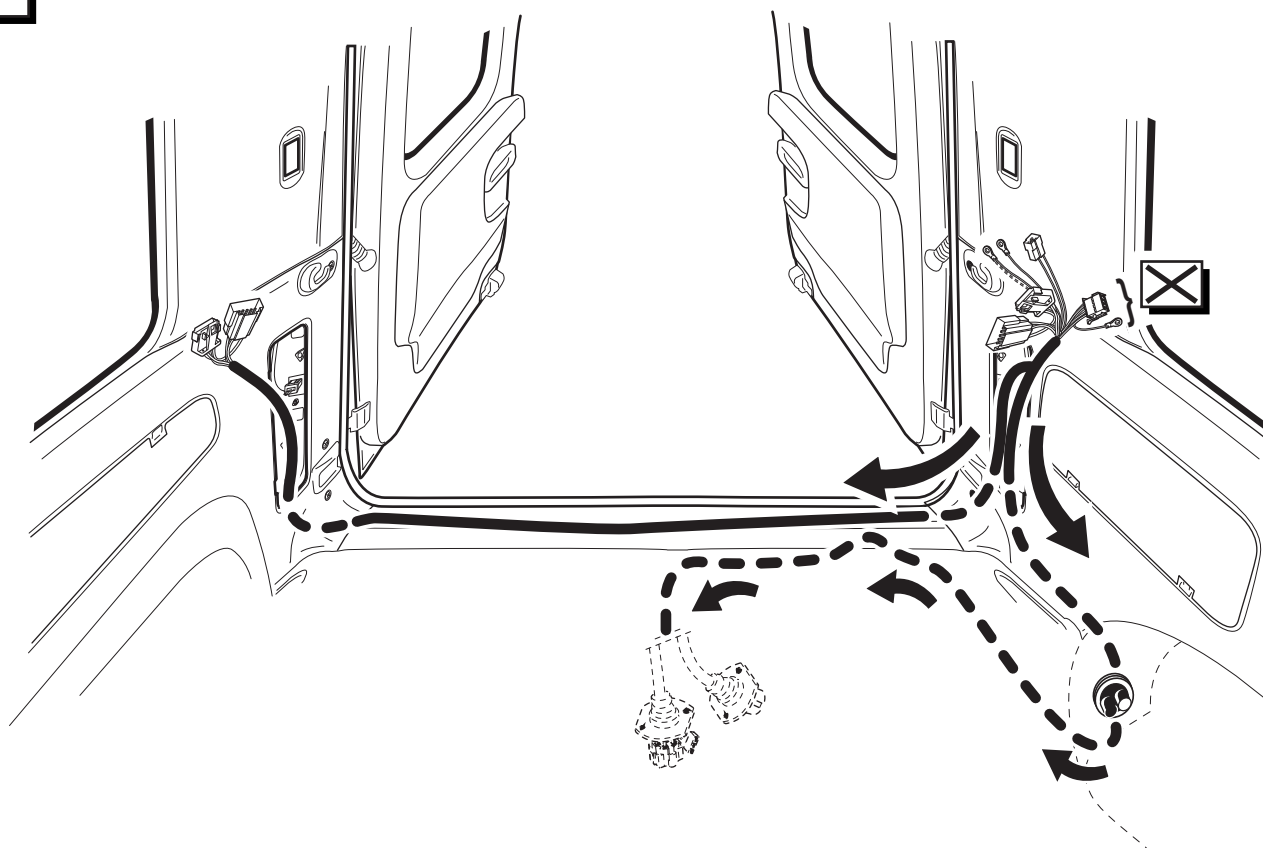
5



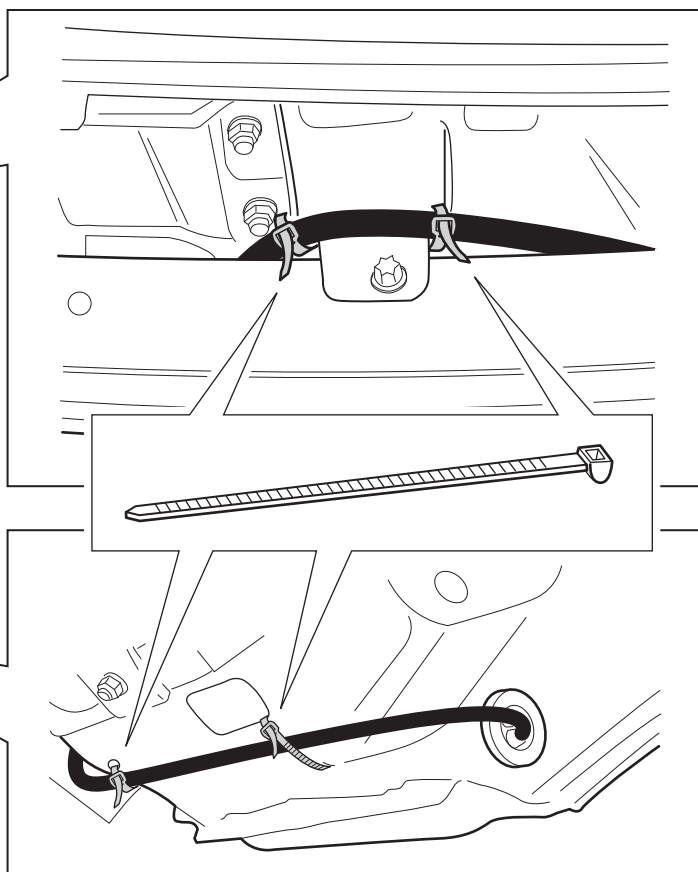
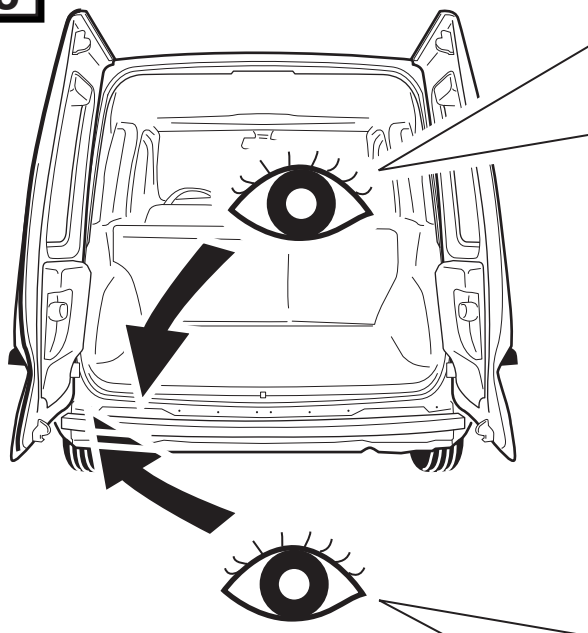
6



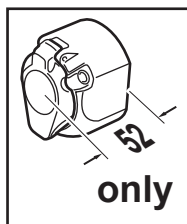
7



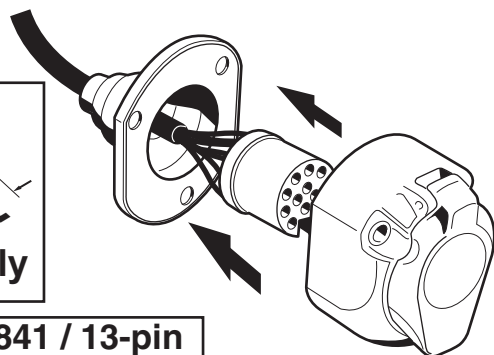
8



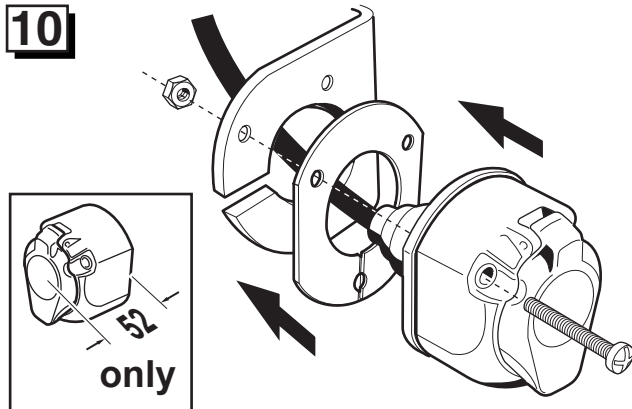
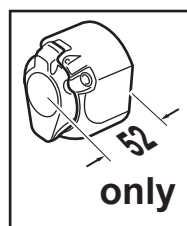
9



09 199 841 / 13-pin
09 199 843 / 13-pin

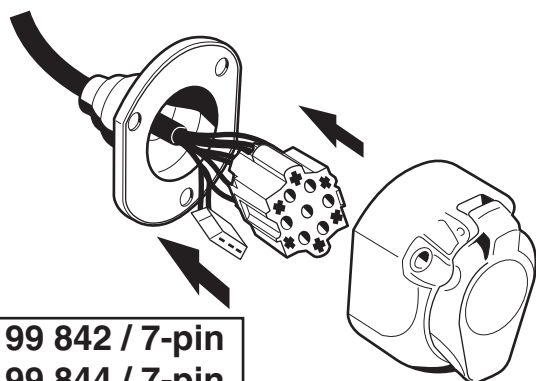


10

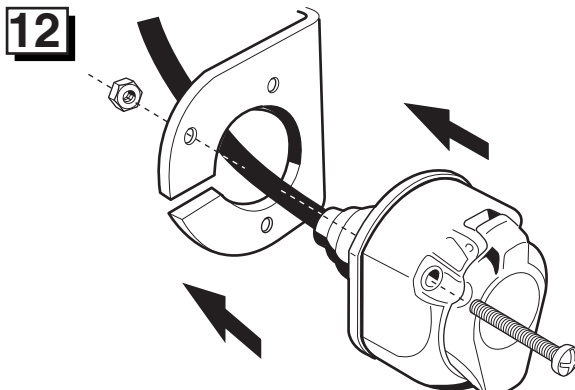


11

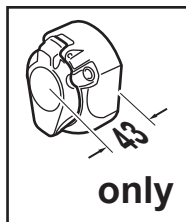
09 199 842 / 7-pin
09 199 844 / 7-pin



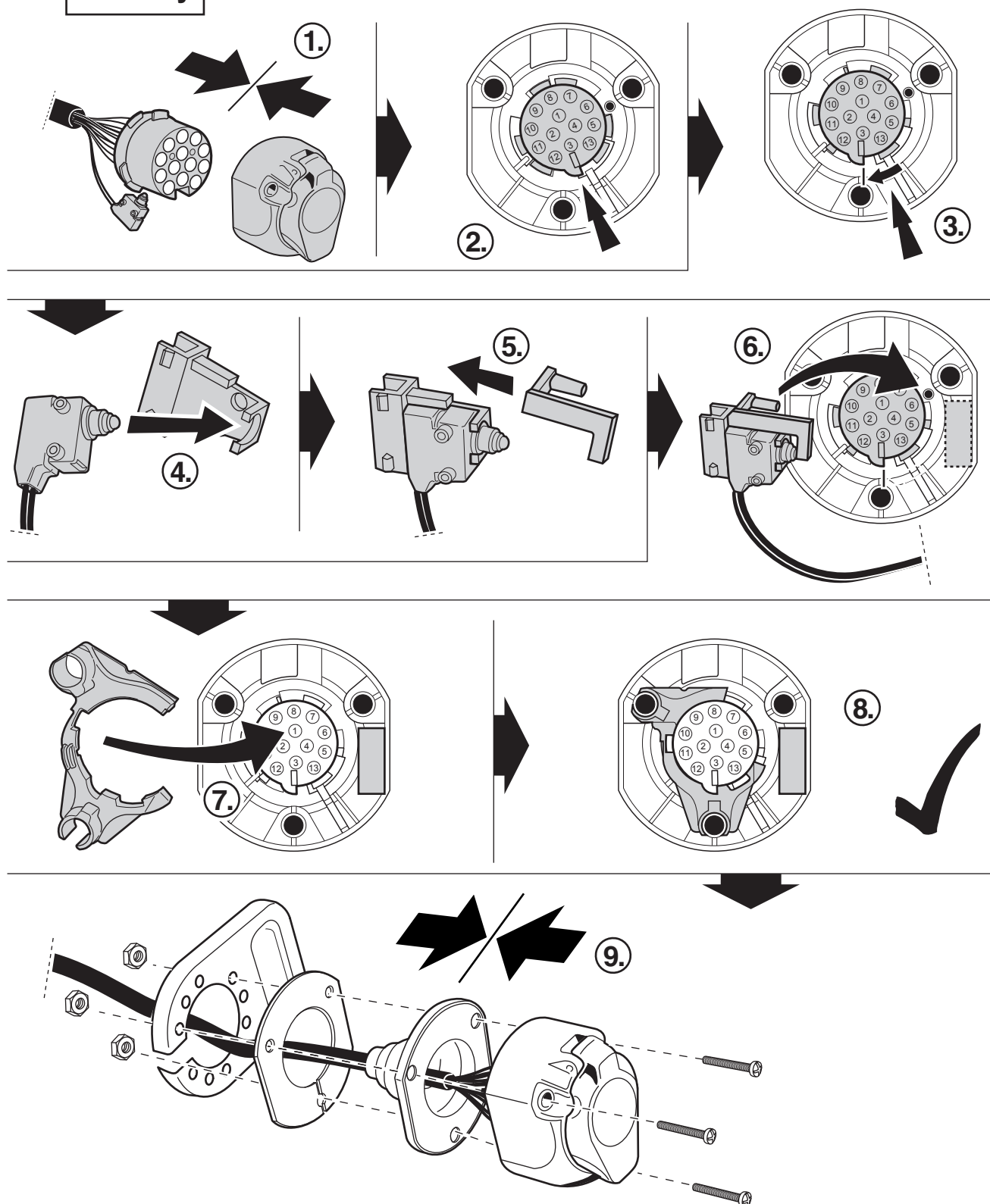
12



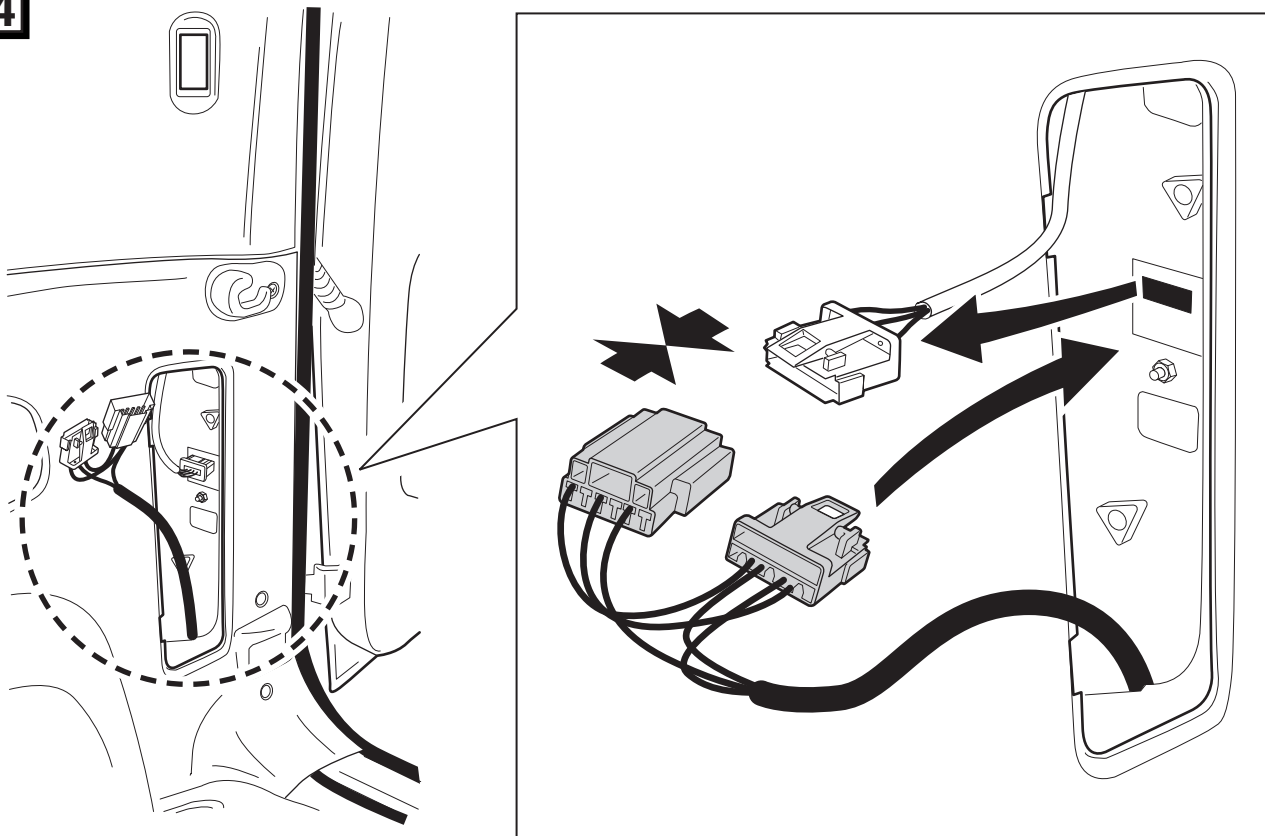
13



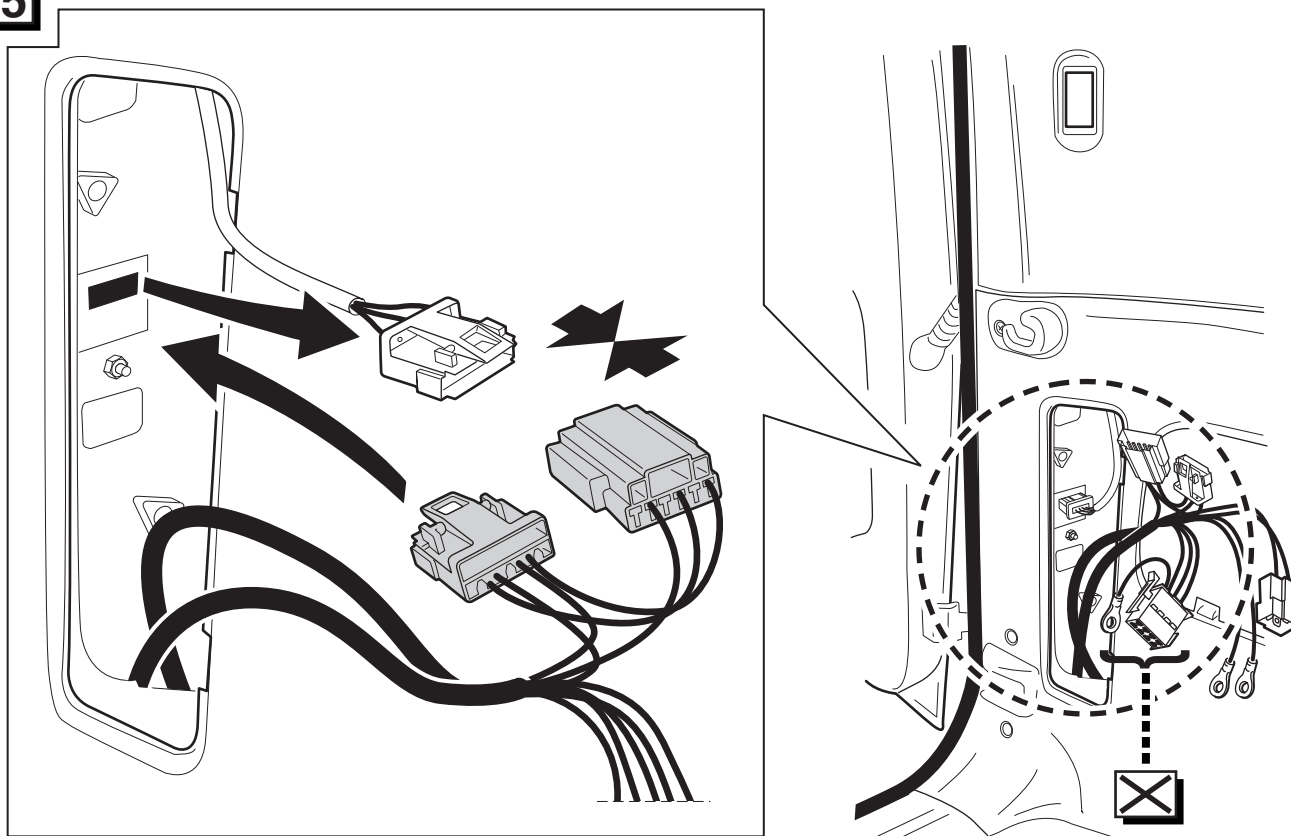
09 199 841 / 13-pin
09 199 843 / 13-pin



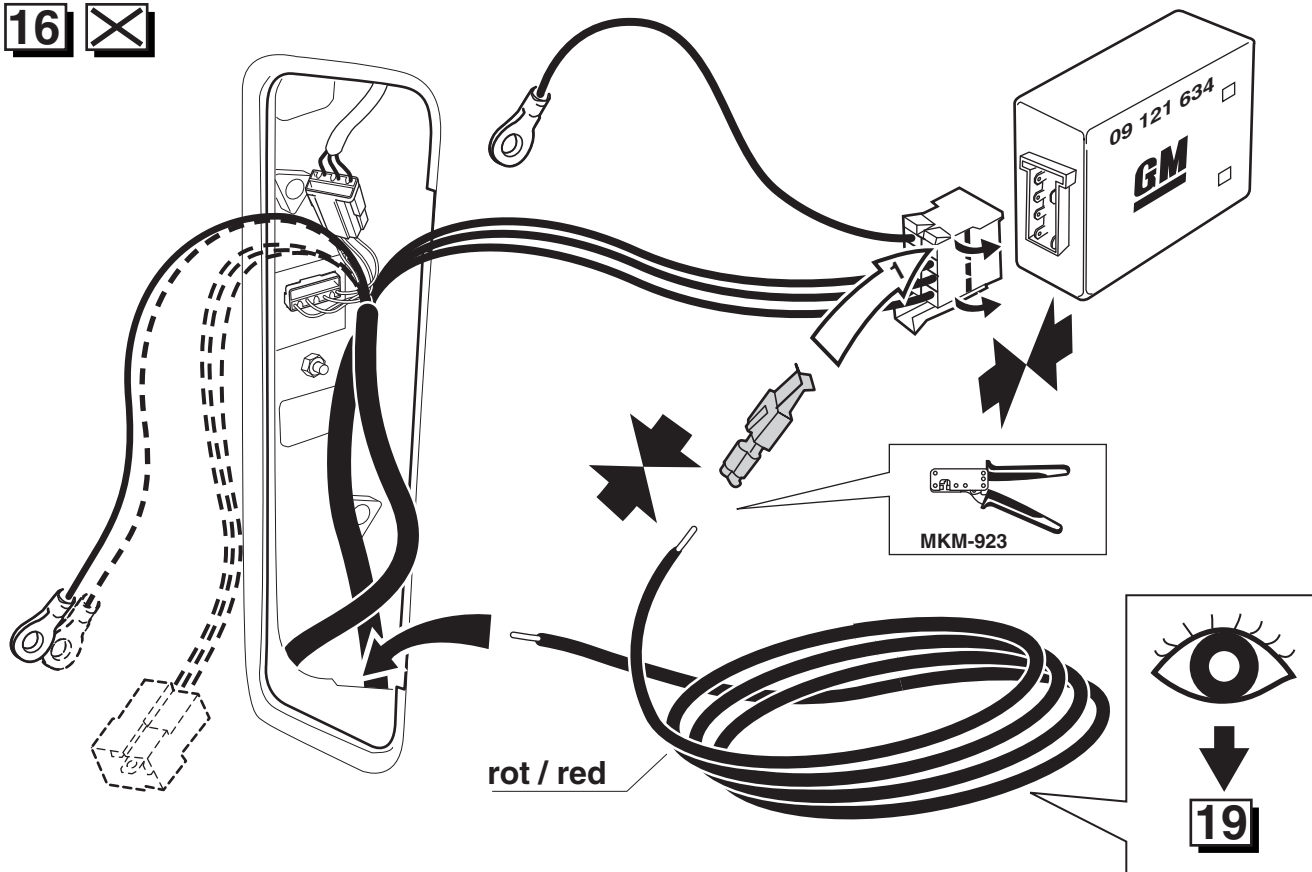
14



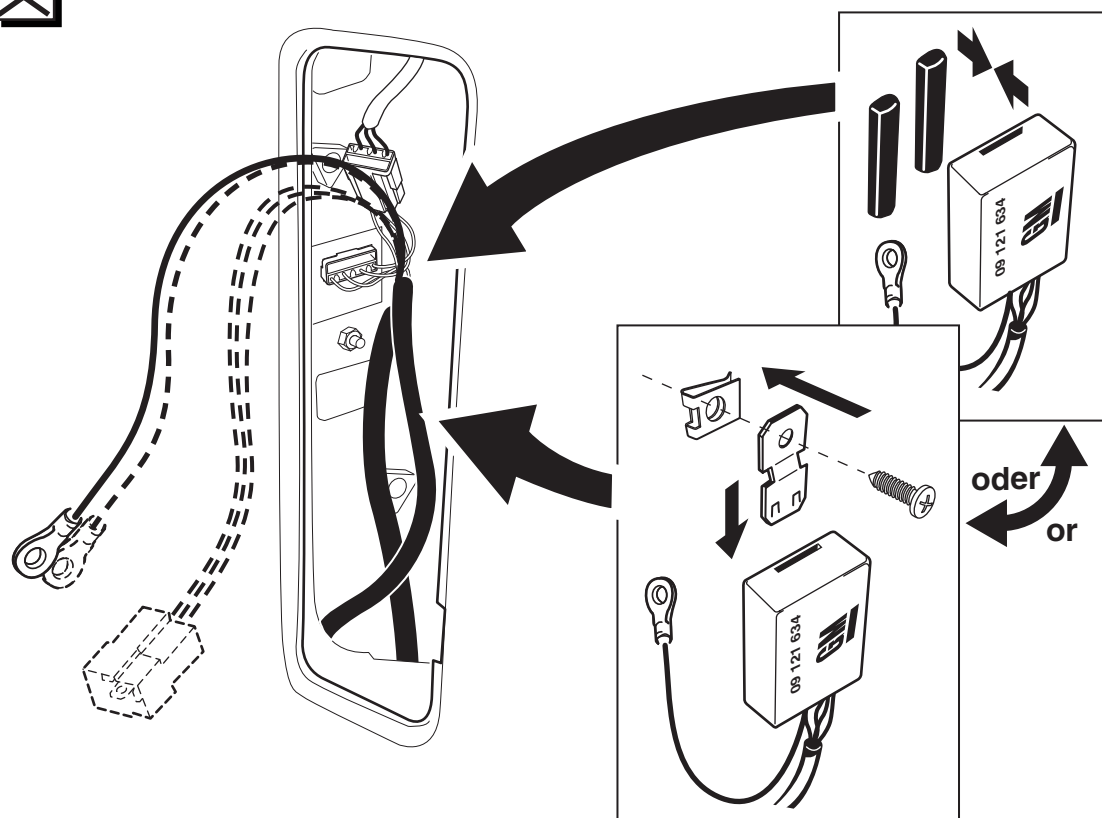
15

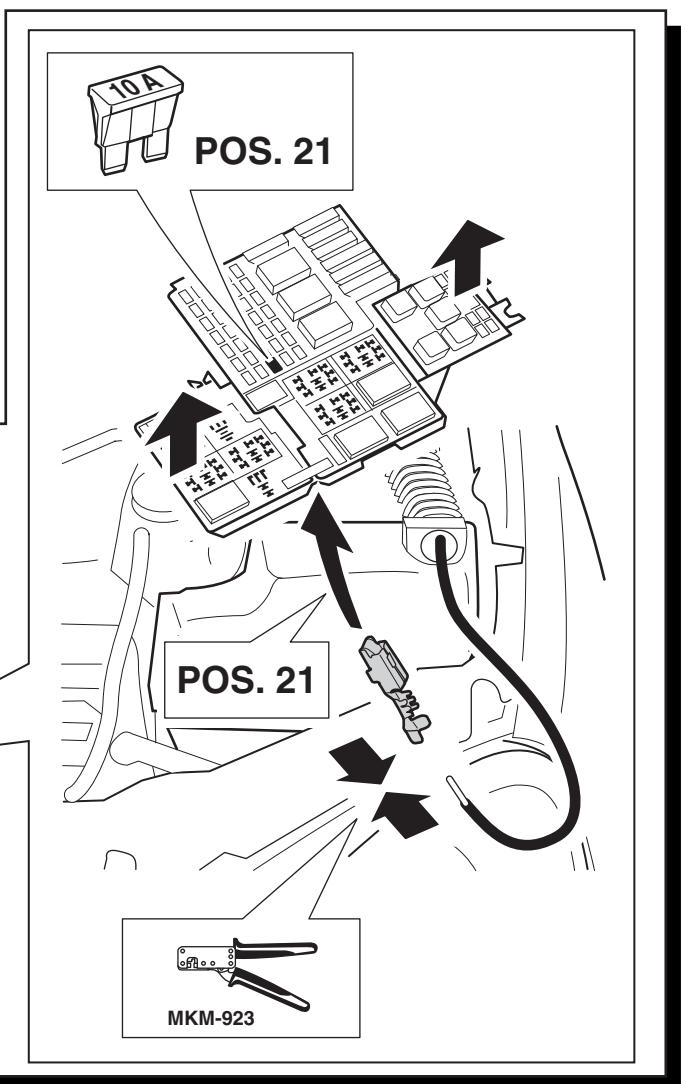
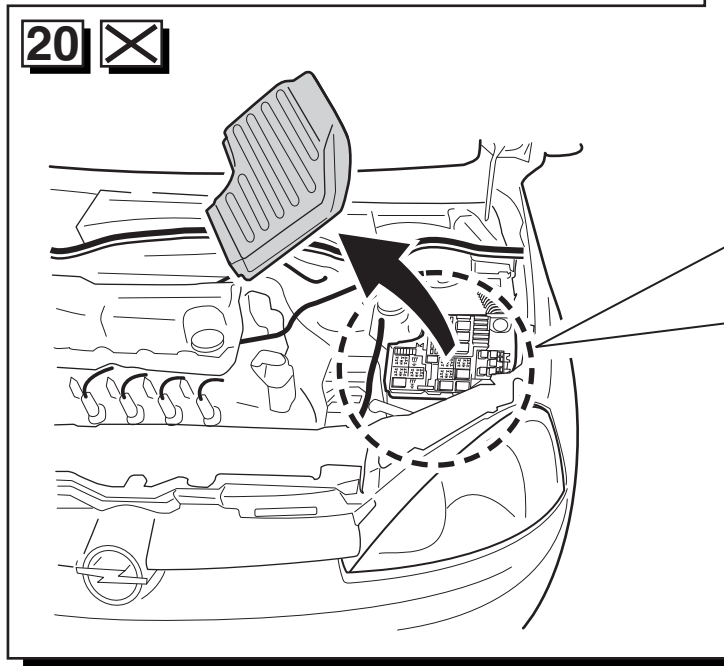
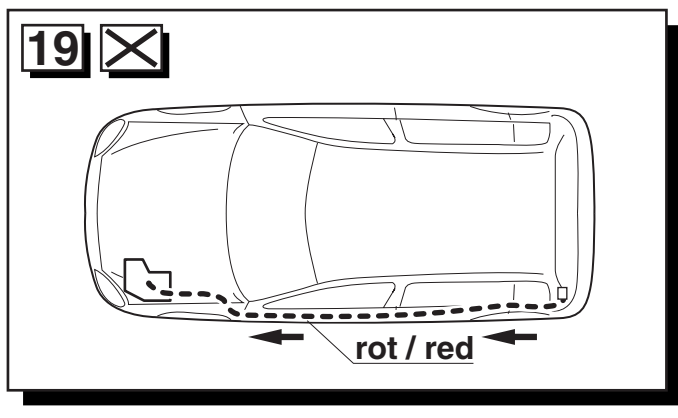


16 



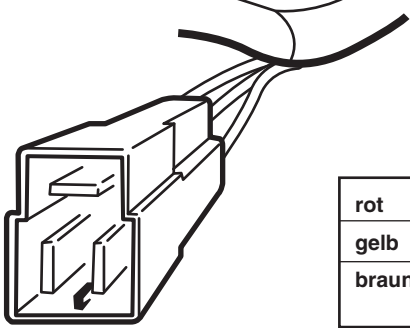
17 





21

09 199 841 / 13-pin
09 199 843 / 13-pin



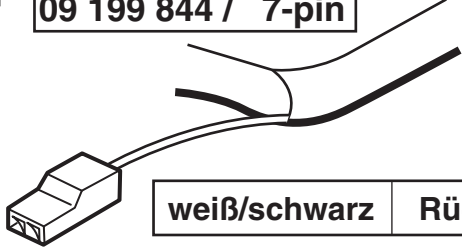
Nur für Zusatzfunktion ! Only for additional functions !

Erweiterungssatz mit Spannungsüberwachung Supplementary harness with voltage control	90 513 437
Erweiterungssatz ohne Spannungsüberwachung Supplementary harness without voltage control	91 132 237

rot	Dauerplus	red	Continuous power supply
gelb	Ladeleitung	yellow	Power supply for charging
braun/grün	Masse für Ladeleitung	brown/green	Common return for power supply charging

22

09 199 842 / 7-pin
09 199 844 / 7-pin

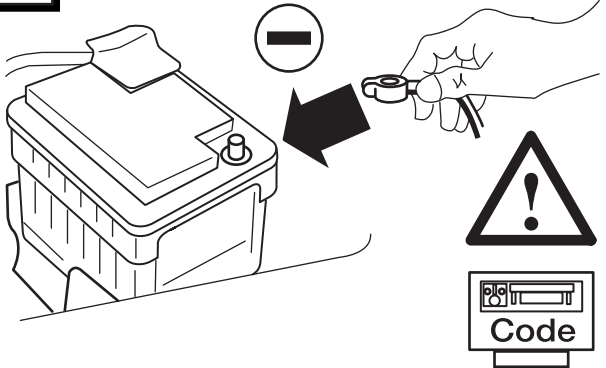


Nur für Zusatzfunktion !
Only for additional functions ! (12S)

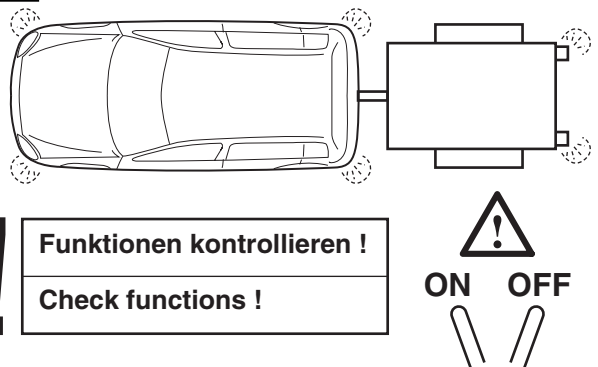
91 128 944

weiß/schwarz	Rückfahrleuchte	white/black	Reversing light
--------------	-----------------	-------------	-----------------

23



24



Funktionen kontrollieren !
Check functions !

ON OFF

* Einzeladern ohne Funktion zurückbinden und isolieren
wires without function must be taped